

The grail

International Secretariat  
De Tiltenberg - Vogelenzang N.H. The Netherlands

# documentation bulletin

No. 3 January 1963.

PRELIMINARY DRAFT OF A RESEARCH PROGRAM ON

THE NATURE AND TASK OF WOMAN

by Maria de Lourdes Pintasilgo

This outline was drawn up by Maria de Lourdes Pintasilgo of Portugal, at the request of the International Secretariate. Maria has been keenly interested for a number of years in the nature and task of woman. A chemical engineer by profession, she has been concerned especially with the place of woman in the university and in professional life.

This is intended as a preliminary working paper, to help research teams, working with the Grail staff, in the various countries, find their own orientation and their contribution to the whole. It will certainly have to be modified as our thinking progresses. The International Secretariate will undertake to coordinate results and to issue further working papers and bibliographies as work develops.

We hope that this first working paper will serve to stimulate thought and discussion on this subject which is so important to us all. As the various fields and their interrelation become more clearly defined, we can clarify and supplement our program of research. There is no doubt that such research will help to throw light on many of the practical problems with which we have to deal daily in our work. We hope that all who have a contribution to make to this work, either in a special field of knowledge or by reason of their practical experience, will help us achieve our aim.



# Documentation Bulletin

## CONTENTS

	page
Introduction	1
I. Biology and Psychology	3
II. Sociology	4
III. History	7
IV. Literature	8
V. Philosophy	9
VI. Theology	10

§§§§§§§§§§

This is intended as a preliminary working paper, to help researchers working with the staff, in the various countries, find their own orientation and their contribution to the whole. It will certainly have to be modified as our thinking progresses. The international secretariate will undertake to coordinate research and to leave further working papers and bibliographies as work develops.

We hope that this first working paper will serve to stimulate thought and discussion on this subject which is so important to us all. The various fields and their interrelation become more clearly defined, we can clearly and supplement our program of research. There is no doubt that such research will help to throw light on many of the present social problems with which we have to deal daily in our work. We hope that all who have a contribution to make to this work, either in a practical field of knowledge or by reason of their practical experience, will help us achieve our aim.





## INTRODUCTION

A. Some fundamental remarks on method are essential before starting a more detailed analysis of the subject.

1. The whole field of woman's role and task in the world is a very complex one, and must include a wide range of contributions from different disciplines. To approach it from only one angle can lead to a narrow view and even to serious mistakes. We must therefore realize the need for a more comprehensive approach in our thinking and our study.
2. Just as in any other field of human knowledge, we cannot make statements without sufficient information. To be oneself a woman is not enough! For a study of woman (especially among women) strict objectivity is a basic requirement.
3. Our study of woman is not aimed at creating a feminist society. On the contrary, what we aim at is to have women fulfil their own personal vocation and task, in harmonious relationships among themselves and with men, fully involved in the structures of society.
4. Certain concepts about the role of woman that were widespread twenty or thirty years ago need to be considered again in the light of present knowledge. (E.g. woman as "the lover", as sign of cosmic fruitfulness, as life-giver.) Often the intuitions underlying these concepts were valid, but not sufficiently verified. In many cases modern research has come to the same results by its own methods. Being purified of a certain moral and sentimental colouring, these concepts can now be a valid basis for an existential approach to woman.
5. We cannot any longer take a few abstract ideas and deduce from them our view of woman. We need to start from reality, from the woman as a human person, seeing her as she is and appears in the multiple relationships that define her insertion in life and society.
6. Today we realize that nothing can be grasped in isolation. Everything exists in relation to surrounding reality. Our understanding of any one thing consequently depends on our insight into connected realities. (For example: modern catechetics is directed towards the whole person and must take into account all the spheres of life in which the person is "situated".)

B. Any study of woman must therefore take into account the whole person, in her total situation. This means:

- a) the person as she is and appears in her bodily and psychological makeup and becoming ("devenir"):

Biology  
Psychology

- b) the person as she is in her relationships with other people and in the historical context.

Sociology  
History





- c) the person as she appears in the minds of other people (as reflected in the artistic imagination):

Literature

Cinema

- d) the person as she is in her natural being. This is not an independent study but should be built on the elements given above and worked out in the way proper to:

Philosophy

- e) the person as she is in the plan of God. As is the case with philosophy, this is not independent of secular knowledge, but is pursued in the way that is proper to the realm of:

Theology

- C. Any serious study of the role and task of woman requires therefore simultaneous consideration of the relevant facts in all these fields, and their interaction, in order to achieve a balanced synthesis.

In some fields there are good books and articles, though very often they overstress their own approach. There is as yet no adequate synthesis of the whole field. (Maybe the time is not yet ripe for it.) But there is in the world today a consistent development of thinking to which we as an international movement based on the nature and task of woman could make a definite contribution.

Without aiming to be exhaustive, I shall try to give a brief survey of the topics which seem to me most relevant in these various fields. This is not a comprehensive summary, and as I shall be making statements in a very condensed form they may sometimes lack the necessary nuance. But I leave that for a further stage of our work together.

History  
Psychology

History  
Psychology





## I. BIOLOGY - PSYCHOLOGY

I am not going into detail about these fields; I want only to indicate two main lines of research.

- 1) Biology points to the undeniable fact that woman is made to conceive. There is a physical determination of her whole being by the requirements of this fact. The capacity to conceive is deeply linked with certain special physical aptitudes and with certain attitudes towards life. The existential approach we are looking for obliges us to take this into account in working out the role and meaning of woman's life in the world.
- 2) Psychology has to be seen in its interdependence with physiology. (The capacity to conceive has also its psychological aspect). We need to see woman (and man too) in terms of the dynamic interplay between physical and psychosomatic determinations and free and modifiable psychological attitudes. What we look for in the study of the psychology of woman is a general interior attitude towards life revealed both on the conscious and unconscious level.

### Bibliographical Indications:

1. F. J. J. Buytendijk: (De Vrouw: haar natuur verschijning en bestaan.)  
Spectrum. Utrecht, Antwerpen, 1952.  
La femme: ses modes d'être, de paraître, d'exister.  
Desclée, 1954.  
Ch. III: "La nature de la femme", pp. 83-170.
2. Conscience de la Féminité: 1954, Editions Familiales de France.  

Première partie.	I	Féminité et physiologie:	pp.21-36
	II	" et psychologie:	pp.37-50
	III	" et autonomie du jugement:	pp.51-68
3. Finkel, Eva: Woman in the modern world  
1956, Burns and Oates, London; Fides, Chicago.  
(Schicksalsfragen der Frau:  
Verlag Herder, Vienna.  
(Also a Dutch translation)  
Part I: Ch. 3 - The physical character of woman: pp. 18-21  
Part I: Ch. 4 - Healthy psychosomatic characteristics: pp. 22-43  
Nature and development, from a specifically Catholic point of view.
4. Mead, Margaret: Male and Female.  
New York, Morrow, 1949. Psychological and anthropological study by a well-known anthropologist. While Dr. Mead holds many positions which are not in harmony with a Catholic viewpoint, this volume is noteworthy for its stress on the psychological differences between men and women and their consequences for social patterns.



## II. SOCIOLOGY

Here we should perhaps try to draw up a cross-section of woman's situation in life today. We would need to look at: women and work, women and family life, young women and their interests, women in civic life, etc. I should like to mention some trends which seem to me significant.

1. The coming of age of women, if it is an accomplished fact in Western countries, is still on its way in more than half of the world. This coming of age is achieved in widely varied cultural and social circumstances. What is happening in these countries can reveal interests, abilities, potentialities (or handicaps) in the nature of woman which the gradual transition that took place in the West has hidden.

Just two examples:

- a) basic interest and wisdom of women in African countries in political affairs, in spite of illiteracy;
- b) studies already made in the West of the situation of working women in regard to the family, compared with studies made of the situation of women in family life in both Africa and Asia, may lead to a broader understanding of the much-discussed subject of the relation of women to work and the family.

2. There is a clear evolution of the feminist trend in the West as the situation of women in society becomes more stable (as reflected in percentages of women in labor force, of married women working outside the home, of girls in professions or in higher education). As the situation stabilizes the preference shown by women for certain ways of life or type of job may become an indication of the task women are naturally inclined to fulfill.

To take one concrete example: though in most Western countries the technical professions (engineer, architect) are open to women, very few women enter them. It would be a great help to know if this fact is still a part of tradition and "social inhibitions" or if it corresponds to something in the nature of woman.

3. One aspect of the evolution of the feminist trend which has an importance all its own is the broadening of the concept of participation in public life.

In the face of new conditions in the developing countries, and in the light of the importance being placed on the human (personal) element in structures and institutions, the concept "participation in public life" has broadened.

In current terminology, "public life" is no longer merely political life, but includes all organized forms of community activity. The care and concern of the woman for all the vital needs of the person can find a new scope in the organized activities of the community which have the same aim. When women fight for their right to participate in public life, they are claiming a right to do something which is inherent in their whole approach to life. At the same time, service and all the activities which have the character of service acquire a new value through being a form of participation in public life.





4. There is a growing awareness of the potential force women represent in the world today. Several indications of this trend are:

- a) the multiplication of effective and dynamic women's organizations which give specific training for a definite purpose. E.g. the All-Pakistan Women's Association is promoting a complete revolution in the way of living of the women of that country; in Argentina the 200 existing women's organizations are working together on projects which aim to reach the whole country; in Japan women have met recently to study the conditions of life for women of the new generation; women are also forming organizations for regional co-operation, such as the South-East Asian Women's Association and the All-African Women's Association . . .
- b) In the last years on all the continents there have been held a growing number of meetings dealing with the role or the position of woman in society. The ECOSOC, in its 34th session held this year, has urged all responsible bodies of the U.N. as well as the non-governmental organizations to organize local, national and area seminars aimed at preparing the way for a future international seminar on the advancement of women in the developing countries.
- c) We may note the proposal made in 1961 by the Polish delegate to the U.N. Commission on the Status of Women that there be set up an International Institute of Research to study the "services rendered by women to society" and "the influence of society on woman". Because of the thorough and systematic way it works, and because there is no longer much need to fight for women's rights, this commission is in fact becoming a kind of permanent research body, at least for certain fields.
- d) UNESCO has included in its social sciences program a special study of new sociological methods which can help to evaluate the social condition of woman and the relation of her nature to historical and cultural conditions - suggested by the results of previous studies on the quality of woman's vote and other aspects of her participation in political life.

## Fundação Cuidar o Futuro

### BIBLIOGRAPHY

5. Komarovsky, Mirra: Women in the Modern World: Their Education and Their Dilemmas.  
1953, Little, Brown and Company, Boston.  
A rather comprehensive study of the situation of American women by a competent secular sociologist; underlines the conflict between profession and marriage.
6. Stein, Edith: La Femme et sa Destinée  
1956, Amyot, Paris.  
Ch. III - L'éthique des professions féminines pp.77-99  
(Writings of Edith Stein: edited by Hilda Graef.)  
Ch. III - Educational Writings, pp. 101-173
7. La Condition Sociale de la Femme (XXV<sup>e</sup> Semaine Sociale Universitaire)  
Brussels.



8. Femmes africaines: (séminaire de l'UMOFG à Lomé)  
1959, Ed. du Centurion, Paris.  
African Women Speak: Regional Seminar of World Union of Catholic Women's Organizations, Lomé, Togo, July 1958.  
edited by the National Catholic Welfare Conference, Office for UN Affairs.  
World Horizon Reports, Maryknoll, New York, 1960.
9. La participation de la femme dans le vie publique (Séminaire de Adis-  
Ababa, Dec. 1960) 1961, United Nations.  
(Also obtainable in English)
10. Pierre, André: Les Femmes en Union Soviétique  
1960, Spes, Paris.
11. Dohen, Dorothy: Women in Wonderland. New York, Sheed and Ward, 1960.  
Mostly sociological, with a few rather unsatisfactory chapters on theology and spirituality. Good bibliography and good summary of current thinking on various aspects of women's role.
12. Rétif, A.: "Promotion de la femme africaine" in Etudes, April, 1961.
13. Helga, Timm: "L'éducation civique des jeunes filles" in Revue analytique de l'éducation, Sept. 1959.  
Ed. UNESCO (comprehensive bibliography)
14. Promotion de la femme: (Fiches documentaires d'action sociale et civique)  
Jan-Feb. 1960.  
37 rue Valois, Paris.
15. Morcovici, Marie: "Le changement social en milieu rural et le rôle des femmes" in Revue française de Sociologie, 1960, I, pp. 314-322.
16. U.S. Dept. of Labor: The Effective Use of Womanpower. Bulletin 257.  
Government Printing Office, Washington, D.C. 1955  
Report of a Conference sponsored by the Women's Bureau, with a strong utilitarian emphasis.
17. "Conditions d'emploi des femmes mariées dans l'industrie en Australie" in Information Sociales, (ILO) 15 April 1960p. 314.
18. "L'emploi des femmes dans URSS, 1956-1959" in Informations Sociales, 1 Aug. 1960, p- 135.
19. Russel, Agda: L'emploi des femmes en Suède  
in Revue Internationale du Travail (ILO), Mar, 1955, p. 305
20. "L'emploi des femmes en Amérique Latin": Revue Int. du Travail, Feb. 1956. p. 196.
21. Muntz, Earl E: "L'évolution de l'emploi des femmes aux Etats-Unis." Rev. Int. du Travail, Nov. 1956, p. 463.
22. Archilougi, Franco: "L'évolution récente du travail des femmes en Italie", Rev. Int. du Travail, April, 1960, p. 309.







### III. HISTORY

Our main concern with the historical approach is not to discover "great women of the past" - though their lives may be very inspiring to us - but rather to give the necessary perspective to current trends. These trends show their true relevance in the light of general historical developments and more particularly of the development of the interpretation of woman's role in society. Our vision of woman's role at any given time is always relative to prevailing philosophical views and to public opinion concerning women. The realization of this relativity has led us to try to put historical data in the widest possible context.

I mention a few fields in which it seems to me that research could lead to very interesting results:

1. The study of the history of different civilizations and cultures and of the role women have played in them. I am not thinking so much of primitive societies as of civilizations with more developed cultures (the Asian countries, for instance). Such a study (or series of studies) might eventually lead to the discovery of a common basis for woman's involvement with her social environment.
2. The study of the history of Europe and of the role women have played in it. We find here, in fact, a complex, varied, even tortuous development of the relationships between the sexes. However, this very complexity and variety may already be an indication of a continuous interplay between the sexes, illustrating the need to study the nature and task of woman not in isolation but in relation to that of man.
3. The study of comparative religion, especially in the mythical elements of religion.
4. The history of the Church. The history of the Church being closely related with the history of Europe, this will be partly covered by point 2, yet the status of women in the Church merits special attention.

### BIBLIOGRAPHY

23. Eliade, Mircea: Histoire des Religions.  
La grande déesse.
24. Eliade, Mircea: Patterns in Comparative Religion, Sheed & Ward.  
Myths, Dreams & Mysteries.
25. Conscience de la féminité: Prem. partie. VIII. La femme à travers l'histoire pp. 119-140.
26. Beard, Mary R.: Woman as force in history. 1946, Macmillan.
27. The Role of women in the Church 1948, Press and Publication Board of the Church Assembly, Church House, Dean's Yard, Westminster.  
S.W. 1.
28. Soullard, P.M.: La femme dans l'Eglise, in "Lumière et Vie", n.43, 1959.
29. Daniélou, Jean: Women in the Church (brochure), London, 1961 (?)



IV. LITERATURE

Literature mirrors its time, crystallizes latent feelings and attitudes. It shows unconscious feelings towards the position of women in society. It often provides indications of future trends, which develop as latent attitudes become conscious and determine public opinion and behaviour.

Possible fields of research might be:

1. Postwar literature, which has a twofold interest:
  - a) in some cases illustrating the dependence of human behaviour on social conditions - may clarify the connection between the essential elements of the nature of woman and the surrounding world;
  - b) in other cases, where social context has been deeply shaken, letting the human person (therefore woman too) appear in the specificity of her elementary concerns, aspirations and conflicts.
2. Russian literature since "de-Stalinization". Previously, all literature was party-motivated and therefore could not convey a message with enough objectivity for our study. Two points may be worth special attention:
  - a) in spite of indoctrination to the contrary, do specific aspects of the role and task of woman still appear?
  - b) is there already a new physiognomy of woman built up by Marxism?
3. Existentialist literature in its apparent indifference towards women as such has a tremendous interest. Some factors already pointed out:
  - a) relation "woman-child": refusal of conceiving and absence of child-fact in woman's life leads to complete human annihilation of women;
  - b) relation "woman-society": indifference to the surrounding world (living isolated in a room, no sense of home, disrespect for material things, absence of others in personal conflicts) leads to madness;
  - c) relation in the couple: withdrawal of woman from her conceiving role kills in the long run the nature of man (he becomes incapable of changing the world . . .).

BIBLIOGRAPHY

30. Nahas, Hélène: La femme dans la littérature existentielle  
1957, Presses Universitaires de France (excellent bibliography) Contains theses summarized in 3, above.
31. Siclier, Jacques: Le mythe de la femme dans le cinéma contemporain.  
Paris, Ed. du Cerf, 1956 (?)







## V. PHILOSOPHY

A philosophical synthesis of the anthropology of the sexes is still in its beginnings. Christian tradition, while acknowledging the differentiation of sexes, never inspired a philosophy of sexes. This is due to a perennial overestimation of speculation, with consequent underestimation of concrete reality which so clearly points to the physical duality of the human being. Certain attempts made in the last century to go in another direction were too quickly romanticized and therefore discredited.

Today new attempts are being made, this time on more scientific foundations, to study the human being in its basic and irreducible duality. This means it is impossible to speak in today's anthropology of a neutral human being who then happens to be man or woman. Any study of the human being has to take its existence as man or woman as the starting point. (cf. n. 35 below)

Some points concerning our approach:

1. We are not looking for a set of special feminine qualities or capacities. What we want to grasp is the central attitude of woman which is decisive for her definition as a human being; we want to discover how this human being who is a woman apprehends reality. (It seems possible to say here that the woman apprehends the world as being in need of love and care while the man apprehends it as the object of his work. Thus the fundamental experience for man is the resistance of the world while for the woman it is its value.)
2. If man and woman are two possibilities of the human being, then it is meaningless to look for opposite qualities in them, as has so often been done. There is no symmetry, no complementarity, in the sense of two sets of elements which correspond one to one.
3. The face-to-face relationship between man and woman is a very important element in the definition of the nature and task of woman. Marriage, while the most complete experience of this relationship, is not the only one and practically all situations of women in the world have some aspects of it.

## BIBLIOGRAPHY

32. Beauvoir, Simone de: Le deuxième sexe, 1949, Gallimard  
(English title: The Second Sex.)
33. Stein, Edith: Op. cit. (See no. 6) Ch. I - Y a-t-il une nature féminine?  
pp. 12-29.
34. Buytendijk: Op. cit. (See no. I) Ch. V. "Le mode d'existence de la femme"  
pp. 287-359.
35. Metzke, Erwin: "Anthropologie des sexes" in Lumière et vie, special issue on "La Conception chrétienne de la femme", Vol. VIII, July - Aug. 1949, n. 43.



VI. THEOLOGY

This is a matter not contained in Revelation as such. Therefore it is essential to take into account all the elements of secular knowledge concerning woman and her role.

The Catholic Church is particularly poor in literature on this subject. The Eastern Churches have developed a certain amount of theological thinking, the study of which would certainly be most valuable. Some of the Protestant Churches have also developed particular aspects of biblical theology with relation to the priesthood of woman - especially the Lutheran Church of Sweden, with more than 395 articles written about this subject.

The main questions for Catholic theology seem to be the following:

1. Gen. 2: 18-25, making use of typical Hebrew cultural expressions, points to an equal dignity of man and woman as aspects of the Word of God. This text is given its full meaning in Ep. 5: 31-32, which describes the man-woman relationship as the image of the relationship of God with redeemed mankind.
2. A more careful and nuanced exegesis of these texts, however, when taken together with the development of the theme of the New Eve by the Fathers of the Church, seems to raise some questions about this formulation of the question. Does the woman point out the attitude of the Church in general, or is this true only in the particular situation of sacramental marriage?
3. The inner reality of mankind's relationship to God (which can also be experienced by each human soul) is expressed in Biblical imagery as a bridal relationship. Is woman only an exterior sign of this relationship? Or can we think of an intermediary level where somehow nature acquires a deeper spiritual meaning?
4. Or shouldn't we try a completely different approach, looking more for what woman really is than for what she symbolizes? Don't we need to see her as she is and appears in the actual fulfilment of the plan of redemption through time?

BIBLIOGRAPHY

36. Bouyer, Louis: Man and Woman with God. London, Baltimore, Md. (Helicon) (translation: le trône de la sagesse)
37. Edith Stein: Op. cit. (See No. 6) Ch. VI. "Vocation de l'homme et de la femme dans l'ordre de la nature et dans l'ordre de la grâce", pp. 147-187.
38. Evdokimov, Paul: La femme et la salut du monde (Etude d'anthropologie chrétienne sur les charismes de la femme) 1958, Casterman.

(Also Dutch title)





39. Hick, P. Ludwig, CSSR.: Stellung des heiliges Paulus zur Frau im rahmem seiner zeit  
1957. Amerikanisch - Ungarischer Verlag.
40. Barré, R. C.S.Sp.: "Le 'mystère' d'Eve à la fin de l'époque patristique en Occident".  
in La Nouvelle Eve, II, Bulletin de la Société Française d'Etudes Mariales. 1955, Ed. P. Lethielleux.
41. Wenger, P.A., A.A.: "La Nouvelle Eve dans la théologie byzantine"  
in La Nouvelle Eve, II, Bulletin de la Société Française d'Etudes Mariales.  
1955, Ed. P. Lethielleux.
42. Refoulé, F.R.: "Les 'femmes-prêtres' en Suède".  
in Lumière et Vie, n. 43, July-Aug., 1959.
43. Henry, A.M.: "Theologie de la féminité"  
in Lumière et Vie, n. 43. July-Aug. 1959.
44. Journet, Charles: "L'Eglise et la femme"  
in Nova et vetera, Oct.-Dec., 1957.

Fundação Cuidar o Futuro

